Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT

Ashura

زیارتِ عاشورا

Imam Husain (a)

Merits of Ziyarat Ashura (https://fzic.org/library/dua/merits-of-ziyarat-ashura-2915)

زیارتِ عاشورا کی فضیلت (https://fzic.org/library/dua/merits-of-ziyarat-ashura-2915)

Recommended to recite this ziyarat daily or at least on the day of Ashura (10th Muharram)...

مستحب ہے کہ اس زیارت کو روزانہ پڑھے یا کم از کم ۱۰ محرم کو ضرور پڑھے۔۔۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَابْنَ رَسُوْلِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَابْنَ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَابْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَابْنَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَآءِ الْعَالَمِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَاثَارَ اللهِ وَابْنَ ثَارِهٖ وَالْوِتْرَ الْمَوْتُوْرَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA ABAA 'ABDI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA IBNA RASOOLI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA IBNA AMEERI AL-MU'MINEENA WABNA SAYYIDI AL-WASIYYEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA IBNA FAATIMATA SAYYIDATI NISAA'I AL-'AALAMEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA THAARA ALLAAHI WABNA THAARIHEE WAL-WITRA AL-MAWTOOR.

Peace be unto thee, O Aba Abdillah, Peace be unto thee, O son of the Messenger of God, Peace be unto thee, O son of the Commander of the true believers, and O son of the Chief of the Prophet's successors, Peace be unto thee, O son of Fatima Zahra, Chief of the Women of the Worlds, Peace be unto thee, O thou that shall be avenged by God, and O son of one who shall be avenged by Him, and O unique martyr, cut into pieces and unavenged.

آپ پر سلام ہو اے ابا عبداللہ ! آپ پر سلام ہو اے رسولِ خداؐ کے فرزند سلام ہوآپ پر اے امیر المومنینؑ کے فرزند اور اوصیاء کے سردار کے فرزند سلام ہوآپ پر اے فرزندِ فاطمہؑ جو جہانوں کی عورتوں کی سردار ہیں آپ پر سلام ہو اے قربانِ خدا اور قربانِ خدا کے فرزنداور وہ خون جس کا بدلہ لیا جانا ہے۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى الْاَرْوَاحِ الَّتِىْ حَلَّتْ بِفِنَآئِكَ عَلَيْكُمْ مِنِّىْ جَمِيْعًا سَلَامُ اللهِ اَبَدًا مَّا بَقِيْتُ وَبَقِىَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ يَااَبَا عَبْدِ اللهِ لَقَدْ عَظُمَتِ الرَّزِيَّةُ وَجَلَّتْ وَعَظُمَتِ الْمُصِيْبَةُ بِكَ عَلَيْنَا وَعَلٰى جَمِيْعِ اَهْلِ الْاِسْلَامِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA WA'ALAA AL-ARWAAHI ALLATEE HALLAT BIFINAA'IKA 'ALAYKUM MINNEE JAMEE'AN SALAAMU ALLAAHI ABADAN MAA BAQEETU WABAQIYA AL-LAYLU WAN-NAHAARU YAA ABAA 'ABDI ALLAAHI LAQAD 'AZUMATI AR-RAZIYYATU WAJALLAT WA'AZUMATI AL-MUSEEBATU BIKA 'ALAYNAA WA'ALAA JAMEE'I AHLI AL-ISLAAM.

Peace be upon thee and upon the souls who laid down their lives for thee. Unto all of you I invoke the Peace of God for ever and anon, until the rest of my life and until the end of the days and nights of the world. O Aba Abdillah, great is the calamity and deep is the sorrow that befell thee, for us and for all the followers of Islam.

آپ پر سلام ہواور ان روحوں پر جو آپ کے آستانوں میں اتری ہیں آپ سب پر میری طرف سے خدا کا سلام ہمیشہ جب تک میں باقی ہوں اور رات دن باقی ہیں۔ اے ابا عبداللہؑ ! آپ کا سوگ بہت عظیم اور بہت بڑا ہے اور آپ کی مصیبت بہت بڑی ہے ہمارے لئے اور تمام اہلِ اسلام کے لیے۔

Free to read, copy and share

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتْ مُصِيْبَتُكَ فِيْ السَّمٰوَاتِ عَلٰى جَمِيْعِ اَهْلِ السَّمٰوَاتِ فَلَعَنَ اللهُ اُمَّةً اَسَّسَتْ اَسَاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ وَلَعَنَ اللهُ اُمَّةً دَفَعَتْكُمْ عَنْ مَقَامِكُمْ وَاَزَالَتْكُمْ عَنْ مَرَاتِبِكُمُ الَّتِيْ رَتَّبَكُمُ اللهُ فِيْهَا۔

WAJALLAT WA'AZUMAT MUSEEBATUKA FEE AS-SAMAAWAATI 'ALAA JAMEE'I AHLI AS-SAMAAWAATI FALA'ANA ALLAAHU UMMATAN ASSASAT ASAASA AZ-ZULMI WAL-JAWRI 'ALAYKUM AHLA AL-BAYTI WALA'ANA ALLAAHU UMMATAN DAFA'ATKUM 'AN MAQAAMIKUM WA-AZAALATKUM 'AN MARAATIBIKUMU ALLATEE RATTABAKUMU ALLAAHU FEEHAA.

And great and deep is thy sorrow as observed in the heavens among all the inhabitants of the heavens. Wherefor the curse of God be upon the people who laid the foundations of injustice and cruelty inflicted upon you, O people of the House of Muhammad. And the curse of God be on the folk who impeded thee from your rightful position, and who removed thee from the honourable status which God had secured unto thee.

اور بہت بڑی اور بھاری ہے آپ کی مصیبت آسمانوں میں تمام آسمان والوں کے لئے پس خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے آپ پر ظلم و ستم کرنے کی بنیاد ڈالی اے اہل بیتؑ اور خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے آپ کو آپ کے مقام سے ہٹایا اور آپ کو اس مرتبے سے گرایا جو خدا نے آپ کو دیا۔

وَلَعَنَ اللهُ اُمَّةً قَتَلَتْكُمْ وَلَعَنَ اللهُ الْمُمَهِّدِيْنَ لَهُمْ بِالتَّمْكِيْنِ مِنْ قِتَالِكُمْ بَرِئْتُ اِلَى اللهِ وَاِلَيْكُمْ مِنْهُمْ وَمِنْ اَشْيَاعِهِمْ وَاَتْبَاعِهِمْ وَاَوْلِيَآئِهِمْ يَآاَبَا عَبْدِ اللهِ اِنِّيْ سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔

WALA'ANA ALLAAHU UMMATAN QATALATKUM WALA'ANA ALLAAHU AL-MUMAHHIDEENA LAHUM BIT-TAMKEENI MIN QITAALIKUM BARI'TU ILAA ALLAAHI WA-ILAYKUM MINHUM WAMIN ASHYAA'IHIM WA-ATBAA'IHIM WA-AWLIYAA'IHIM YAA ABAA 'ABDI ALLAAHI INNEE SILMUN LIMAN SAALAMAKUM WAHARBUN LIMAN HAARABAKUM ILAA YAWMI AL-QIYAAMAH.

And the curse of God be on the folk who killed thee, And the curse of God be on those who nursed them by their force to fight against thee. I dissociate myself, for God's Sake and for thy sake, from them and from their followers, henchmen and friends. O Abu Abdillah, lo I am at peace with those who are at peace with thee, and I am at war with those who are at war with thee, until the Day of Judgement.

خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے آپ کو قتل کیا اور خدا کی لعنت ہو ان پر جنہوں نے ان کو آپ کے ساتھ جنگ کرنے کی قوت فراہم کی میں بری ہوں خدا کے سامنے اور آپ کے سامنے ان سے ان کے مددگاروں ان کے پیروکاروں اور ان کے ساتھیوں سے۔ اے ابا عبداللہؑ! آپ سے صلح کرنے والے سے میری صلح ہے اور آپ سے جنگ کرنے والے سے روزِ قیامت تک میری جنگ ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَعَنَ اللهُ آلَ زِيَادٍ وَّآلَ مَرْوَانَ وَلَعَنَ اللهُ بَنِيْ اُمَيَّةَ قَاطِبَةً وَّلَعَنَ اللهُ ابْنَ مَرْجَانَةَ وَلَعَنَ اللهُ عُمَرَ بْنَ سَعْدٍ وَلَعَنَ اللهُ شِمْرًا وَلَعَنَ اللهُ اُمَّةً اَسْرَجَتْ وَاَلْجَمَتْ وَتَنَقَّبَتْ لِقِتَالِكَ بِاَبِيْ اَنْتَ وَاُمِّيْ لَقَدْ عَظُمَ مُصَابِيْ بِكَ۔

WALA'ANA ALLAAHU AALA ZIYAADIN WA-AALA MARWAANA WALA'ANA ALLAAHU BANEE UMAYYATA QAATIBATAN WALA'ANA ALLAAHU IBNA MARJAANATA WALA'ANA ALLAAHU 'UMARA IBNA SA'DIN WALA'ANA ALLAAHU SHIMRAN WALA'ANA ALLAAHU UMMATAN ASRAJAT WAL-JAMAT WATANAQQABAT LIQITAALIKA BI-ABEE ANTA WA-UMMEE LAQAD 'AZUMA MUSAABEE BIK.

And the curse of God be upon the seed of Ziad and the seed of Marwan and the Bani Umayya all of them; and the curse of God be upon the son of Marjanah; and the curse of God be upon Umar Ibne Sa'd; and the curse of God be upon Shimr, and the curse of God be upon the folk who saddled and bridled their horses and who prepared and conspired to fight against thee. O that my father and mother had perished for thee! So great is my grief for thee.

اور خدا لعنت کرے اولاد زیاد اور اولادِ مروان پر خدا اظہارِ بیزاری کرے تمام بنی امیہ سے خدا لعنت کرے ابن مرجانہ پر خدا لعنت کرے عمر ابن سعد پر خدا لعنت کرے شمر پر اور خدا لعنت کرے جنہوں نے زین کسا لگام دی گھوڑوں کو اور لوگوں کو آپ سے لڑنے کے لئے ابھارا میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں یقیناً آپ کی خاطر میرا غم بڑھ گیا ہے۔

فَاَسْئَلُ اللهَ الَّذِیْ اَکْرَمَ مَقَامَكَ وَاَکْرَمَنِیْ بِكَ اَنْ یَّرْزُقَنِیْ طَلَبَ ثَارِكَ مَعَ اِمَامٍ مَّنْصُوْرٍ مِّنْ اَهْلِ بَیْتِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَیْهِ وَآلِهٖ۔ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِیْ عِنْدَكَ وَجِیْهًا بِالْحُسَیْنِ عَلَیْهِ السَّلَامُ فِی الدُّنْیَا وَالْآخِرَةِ۔

FA-AS'ALU ALLAAHA ALLAZEE AKRAMA MAQAAMAKA WA-AKRAMANEE BIKA AN YARZUQANEE TALABA THAARIKA MA'A IMAAMIN MANSOORIN MIN AHLI BAYTI MUHAMMADIN SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIH. ALLAAHUMMA IJ'ALNEE 'INDAKA WAJEEHAN BIL-HUSAYNI 'ALAYHI AS-SALAAMU FEE AD-DUNYAA WAL-AAKHIRAH.

Therefore, I pray to God, who has exalted thy position and honoured me through thee, That He may grant me the grace of seeking revenge for thee in the company of the Victorious Imam from among the Ahle Bait of Muhammad (God bless him and his Family). O God, make me gracious in Thy sight for Husain's sake, in this world and hereafter.

پس سوال کرتا ہوں خدا سے جس نے آپ کو شان عطا کی اور آپ کے ذریعے مجھے عزت دی یہ کہ وہ مجھے آپ کے خون کا بدلہ لینے کا موقع دے ان امام منصورؑ کے ساتھ جو اہل بیت محمدؐ میں سے ہوں گے۔ اے معبود! مجھ کو اپنے ہاں آبرومند بنا حسینؑ کے واسطے سے دنیا و آخرت میں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يَاأَبَا عَبْدِ اللهِ اِنِّي اَتَقَرَّبُ اِلَى اللهِ وَاِلٰى رَسُوْلِهٖ وَاِلٰى اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِلٰى فَاطِمَةَ وَاِلَى الْحَسَنِ وَاِلَيْكَ بِمُوَالَاتِكَ وَبِالْبَرَآئَةِ مِمَّنْ قَاتَلَكَ وَنَصَبَ لَكَ الْحَرْبَ وَبِالْبَرَآئَةِ مِمَّنْ اَسَّسَ اَسَاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ عَلَيْكُمْ وَاَبْرَئُ اِلَى اللهِ وَاِلٰى رَسُوْلِهٖ مِمَّنْ اَسَّسَ اَسَاسَ ذٰلِكَ وَبَنٰى عَلَيْهِ بُنْيَانَهٗ وَجَرٰى فِيْ ظُلْمِهٖ وَجَوْرِهٖ عَلَيْكُمْ وَعَلٰى اَشْيَاعِكُمْ۔

YAA ABAA 'ABDI ALLAAHI INNEE ATAQARRABU ILAA ALLAAHI WA-ILAA RASOOLIHEE WA-ILAA AMEERI AL-MU'MINEENA WA-ILAA FAATIMATA WA-ILAA AL-HASANI WA-ILAYKA BIMUWAALAATIKA WABILBARAA'ATI (MIMMAN QAATALAKA WANASABA LAKA AL-HARBA WABILBARAA'ATI MIMMAN ASSASA ASAASA AZ-ZULMI WAL-JAWRI 'ALAYKUM WA-ABRA'U ILAA ALLAAHI WA-ILAA RASOOLIHEE) MIMMAN ASSASA ASAASA ZAALIKA WABANAA 'ALAYHI BUNYAANAHOO WAJARAA FEE ZULMIHEE WAJAWRIHEE 'ALAYKUM WA'ALAA ASHYAA'IKUM.

O Aba Abdillah, lo, I seek nearness to God and His Messenger, and to the Commander of true believers and to Fatima and to Hasan and to thee, through love of thee and through dissociation from those who fought thee and waged war against thee, and through dissociation from those who laid the foundations of injustice and cruelty against you. And I dissociate myself for the sake of God and His Messenger from those who laid the foundations of this (tragedy) and built upon it an edifice, and continued their injustice and persecution against thee and against thy followers;

اے ابا عبداللہؑ! بے شک میں تقرب چاہتا ہوں خدا کا اس کے رسولؐ کا امیر المومنینؑ کا فاطمۃ الزہراؑ کا حسن مجتبیٰؑ کا اور آپ کی قربت آپ کی حب داری سے اور اس سے بیزاری کے ذریعے جس نے آپ کو قتل کیا اور آتش جنگ بھڑکائی اور اس سے بیزاری کے ذریعے جس نے تم پر ظلم و ستم کی بنیاد رکھی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بَرِئْتُ اِلَى اللهِ وَاِلَيْكُمْ مِنْهُمْ وَاَتَقَرَّبُ اِلَى اللهِ ثُمَّ اِلَيْكُمْ بِمُوَالَاتِكُمْ وَمُوَالَاةِ وَلِيِّكُمْ وَبِالْبَرَآئَةِ مِنْ اَعْدَآئِكُمْ وَالنَّاصِبِيْنَ لَكُمُ الْحَرْبَ وَبِالْبَرَآئَةِ مِنْ اَشْيَاعِهِمْ وَاَتْبَاعِهِمْ اِنِّیْ سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ وَ وَلِیٌّ لِمَنْ وَالَاكُمْ وَعَدُوٌّ لِمَنْ عَادَآ كُمْ۔

BARI'TU ILAA ALLAAHI WA-ILAYKUM MINHUM WA-ATAQARRABU ILAA ALLAAHI THUMMA ILAYKUM BIMUWAALAATIKUM WAMUWAALAATI WALIYYIKUM WABILBARAA'ATI MIN A'DAA'IKUM WAN-NAASIBEENA LAKUMU AL-HARBA WABILBARAA'ATI MIN ASHYAA'IHIM WA-ATBAA'IHIM INNEE SILMUN LIMAN SAALAMAKUM WAHARBUN LIMAN HAARABAKUM WA WALIYYUN LIMAN WAALAAKUM WA'ADUWWUN LIMAN 'AADAAKUM.

I dissociate myself for God's sake and for thy sake from them, and I seek nearness (first) to God and then to thee through love of thee, and love of those who love thee, and through dissociation from thy foes and from those who waged war against thee, and through dissociation from their followers and henchmen. Lo, I am at peace with those who are at peace with thee, and at war with those who are at war against thee; and I am a friend of those who are thy friends and a foe of those who are thy foes.

اور میں بری الذمہ ہوں اللہ اور اس کے رسول کے سامنے اس سے جس نے ایسی بنیاد قائم کی اور اس پر عمارت اٹھائی اور پھر ظلم و ستم کرنا شروع کیا اور آپ پر اور آپ کے پیروکاروں پر میں بیزاری ظاہر کرتا ہوں خدا اور آپ کے سامنے ان ظالموں سے، اور خدا کی قربت چاہتا ہوں پھر آپ کا آپ سے محبت کی وجہ سے اور آپ کے ولیوں سے محبت کے ذریعے آپ کے دشمنوں اور آپ کے خلاف جنگ برپا کرنے والوں سے بیزاری کے ذریعے اور ان کے طرف داروں اور پیروکاروں سے بیزاری کے ذریعے میری صلح ہے آپ سے صلح کرنے والے سے اور میری جنگ ہے آپ سے جنگ کرنے والے سے میں آپ کے دوست کا دوست اور آپ کے دشمن کا دشمن ہوں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَاَسْئَلُ اللهَ الَّذِیْ اَکْرَمَنِیْ بِمَعْرِفَتِکُمْ وَمَعْرِفَةِ اَوْلِیآئِکُمْ وَرَزَقَنِی الْبَرَآئَةَ مِنْ اَعْدَآئِکُمْ اَنْ یَّجْعَلَنِیْ مَعَکُمْ فِیْ الدُّنْیَا وَالْآخِرَةِ وَاَنْ یُّثَبِّتَ لِیْ عِنْدَکُمْ قَدَمَ صِدْقٍ فِیْ الدُّنْیَا وَالْآخِرَةِ وَاَسْئَلُهٗ اَنْ یُّبَلِّغَنِی الْمَقَامَ الْمَحْمُوْدَ لَکُمْ عِنْدَ اللهِ وَاَنْ یَّرْزُقَنِیْ طَلَبَ ثَارِیْ مَعَ اِمَامٍ هُدًی ظَاهِرٍ نَاطِقٍ بِالْحَقِّ مِنْکُمْ۔

FA-AS'ALU ALLAAHA ALLAZEE AKRAMANEE BIMA'RIFATIKUM WAMA'RIFATI AWLIYAA'IKUM WARAZAQANEE AL-BARAA'ATA MIN A'DAA'IKUM AN YAJ'ALANEE MA'AKUM FEE AD-DUNYAA WAL-AAKHIRATI WA-AN YUTHABBITA LEE 'INDAKUM QADAMA SIDQIN FEE AD-DUNYAA WAL-AAKHIRATI WA-AS'ALUHOO AN YUBALLIGHANEE AL-MAQAAMA AL-MAHMOODA LAKUM 'INDA ALLAAHI WA-AN YARZUQANEE TALABA THAAREE MA'A IMAAMI HUDAN ZAAHIRIN NAATIQIN BIL-HAQQI MINKUM.

Therefore, I pray to God who has honoured me by giving me the understanding of thy (greatness) and of thy friends, and granted me the grace of dissociation from thy foes, that I be with thee and thy friends within this world and hereafter, and that He make firm for me a footing of truth with thee in this world and hereafter; and I pray to Him to conduct me to the extolled position which thou hast with God; and to grant that I may seek my revenge in the company of the Manifest Imam, the Speaker of Truth from amongst you; thee and thy friends.

پس سوال کرتا ہوں خدا سے جس نے عزّت دی مجھے آپ کی پہچان اور آپ کے ولیوں کی پہچان کے ذریعے اور مجھے آپ کے دشمنوں سے بیزاری کی توفیق دی یہ کہ مجھے آپ کے ساتھ رکھے دنیا اور آخرت میں اور یہ کہ مجھے آپ کے حضور سچائی کے ساتھ ثابت قدم رکھے دنیا اور آخرت میں اور اس سے سوال کرتا ہوں کہ مجھے بھی خدا کے ہاں آپ کے پسندیدہ مقام پر پہنچائے نیز مجھے آپ کے خون کا بدلہ لینا نصیب کرے اس امام کے ساتھ جو ہدایت دینے والا مددگار رہبر تم میں سے حق بات زبان پر لانے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَسْئَلُ اللهَ بِحَقِّكُمْ وَبِالشَّانِ الَّذِیْ لَكُمْ عِنْدَهٗ اَنْ یُّعْطِیَنِیْ بِمُصَابِیْ بِكُمْ اَفْضَلَ مَا یُعْطِیْ مُصَاباً بِمُصِیْبَتِهٖ مُّصِیْبَةً مَّا اَعْظَمَهَا وَاَعْظَمَ رَزِیَّتَهَا فِی الْاِسْلَامِ وَفِیْ جَمِیْعِ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ۔ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِیْ فِیْ مَقَامِیْ هٰذَا مِمَّنْ تَنَالُهٗ مِنْكَ صَلَوَاتٌ وَّرَحْمَةٌ وَّمَغْفِرَةٌ۔

WA-AS'ALU ALLAAHA BIHAQQIKUM WABILSHSHAANI ALLAZEE LAKUM 'INDAHOO AN YU'TIYANEE BIMUSAABEE BIKUM AFDALA MAA YU'TEE MUSAABAN BIMUSEEBATIHI MUSEEBATAN MAA A'ZAMAHAA WA-A'ZAMA RAZIYYATAHAA FEE AL-ISLAAMI WAFEE JAMEE'I AS-SAMAAWAATI WAL-ARD. ALLAAHUMMA IJ'ALNEE FEE MAQAAMEE HAAZAA MIMMAN TANAALUHOO MINKA SALAWAATUN WARAHMATUN WAMAGHFIRAH.

And I beseech Allah, by your right and by the standing that you have with Him, that He may bestow upon me the best recompense that He has bestowed upon the sufferers of sorrow, for a calamity, how great it is, and how great is its sorrow in Islam and in all the heavens and the earth. O God, make me, as I stand in this place, one of those who receive Thy blessings, mercy and forgiveness.

اور سوال کرتا ہوں خدا سے آپ کے حق کے واسطے اور آپ کی شان کے واسطے جو آپ اس کے ہاں رکھتے ہیں یہ کہ وہ مجھ کو عطا کرے آپ کی سوگواری پر ایسا بہترین اجر جو اس نے آپ کے کسی سوگوار کو دیا ہو اس مصیبت پر کہ جو بہت بڑی مصیبت ہے اور اس کا رنج و غم بہت زیادہ ہے اسلام میں اور تمام آسمانوں میں اور زمین میں اے معبود! قرار دے مجھے اس جگہ پر ان افراد میں سے جن کو نصیب ہوں تیرے سلام و درود تیری رحمت اور بخشش۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ مَحْيَایَ مَحْيَا مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ وَمَمَاتِيْ مَمَاتَ مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔ اَللّٰهُمَّ اِنَّ هٰذَا يَوْمٌ تَبَرَّكَتْ بِهٖ بَنُوْ اُمَيَّةَ وَابْنُ آكِلَةِ الْاَكْبَادِ اللَّعِيْنُ ابْنُ اللَّعِيْنِ عَلٰى لِسَانِكَ وَلِسَانِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ فِيْ كُلِّ مَوْطِنٍ وَّمَوْقِفٍ وَّقَفَ فِيْهِ نَبِيُّكَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ۔

ALLAAHUMMA IJ'AL MAHYAAYA MAHYAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WAMAMAATEE MAMAATA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD. ALLAAHUMMA INNA HAAZAA YAWMUN TABARRAKAT BIHEE BANOO UMAYYATA WABNU AAKILATI AL-AKBAADI AL-LA'EENU IBNU AL-LA'EENI 'ALAA LISAANIKA WALISAANI NABIYYIKA SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE FEE KULLI MAWTININ WAMAWQIFIN WAQAFA FEEHI NABIYYUKA SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIH.

O God, let my life be as the life of Muhammad and his Children, and let my death be as their death. O God, this is a day regarded as a day of happiness by the Bani Umayyas and by the son of the woman who chewed the liver, accursed son of the accursed one; in Thy words and in the words of Thy Prophet, the blessings of God be on him and his Family; in every home and halting-place where Thy Prophet (God bless him and his Family) did tarry.

اے معبود! قرار دے میرا جینا محمدؐ و آل محمدؐ کا سا جینا اور میری موت کو محمدؐ و آل محمدؐ کی موت کے مانند بنا۔ اے معبود! بے شک یہ وہ دن ہے کہ جس کو بنی امیہ اور کلیجے کھانے والی کے بیٹے نے بابرکت جانا جو ملعون ابن ملعون ہے تیری زبان پر اور تیرے نبی اکرمؐ کی زبان پر ہر شہر میں جہاں رہے اور ہر جگہ کہ جہاں تیرا نبی اکرمؐ ٹھہرے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ الْعَنْ اَبَا سُفْيَانَ وَمُعَاوِيَةَ وَيَزِيْدَ بْنَ مُعَاوِيَةَ عَلَيْهِمْ مِنْكَ اللَّعْنَةُ اَبَدَ الْآبِدِيْنَ وَهٰذَا يَوْمٌ فَرِحَتْ بِهٖ آلُ زِيَادٍ وَاٰلُ مَرْوَانَ بِقَتْلِهِمُ الْحُسَيْنَ صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْهِ۔ اَللّٰهُمَّ فَضَاعِفْ عَلَيْهِمُ اللَّعْنَ مِنْكَ وَالْعَذَابَ الْاَلِيْمَ۔

ALLAAHUMMA AL-'AN ABAA SUFYAANA WAMU'AAWIYATA WAYAZEEDA IBNA MU'AAWIYATA 'ALAYHIM MINKA AL-LA'NATU ABADA AL-AABIDEENA WAHAAZAA YAWMUN FARIHAT BIHEE AALU ZIYAADIN WA-AALU MARWAANA BIQATLIHIMU AL-HUSAYNA SALAWAATU ALLAAHI 'ALAYH. ALLAAHUMMA FADAA'IF 'ALAYHIMU AL-LA'NA MINKA WAL-'AZAABA AL-ALEEM.

O God, curse Abu Sufiyan and Mo'awiah and Yazid son of Mo'awiah; on them be Thy curse through eternity, this is the day whereon the progeny of Ziad and Marwan used to rejoice for their having slain Husain, on whom be the blessings of God, therefore, O God, increase for them Thy curse and painful punishment.

اے معبود! اظہارِ بیزاری کر ابو سفیان اور معاویہ اور یزید ابن معاویہ سے کہ ان سے اظہارِ بیزاری ہو تیری طرف سے ہمیشہ ہمیشہ اور یہ وہ دن ہے جس میں خوش ہوئی اولادِ زیاد اور اولادِ مروان کہ انہوں نے قتل کیا حسین صلوات اللہ علیہ کو اے معبود! پس تو زیادہ کر دے ان پر اپنی طرف سے لعنت اور عذاب کو۔

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَتَقَرَّبُ اِلَيْكَ فِیْ هٰذَا الْيَوْمِ وَفِیْ مَوْقِفِیْ هٰذَا وَاَيَّامِ حَيٰوتِیْ بِالْبَرَآئَةِ مِنْهُمْ وَاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ وَبِالْمُوَالَاتِ لِنَبِيِّكَ وَآلِ نَبِيِّكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ۔

ALLAAHUMMA INNEE ATAQARRABU ILAYKA FEE HAAZAA AL-YAWMI WAFEE MAWQIFEE HAAZAA WA-AYYAAMI HAYAATEE BIL-BARAA'ATI MINHUM WAL-LA'NATI 'ALAYHIM WABILMUWAALAATI LINABIYYIKA WA-AALI NABIYYIKA 'ALAYHI WA'ALAYHIMU AS-SALAAM.

O God, behold, I seek nearness unto Thee, upon this day, in this place where I tarry, and throughout the days of my life, by means of seeking dissociation from them and invoking Thy curse upon them; and through love of Thy Prophet and the Family of Thy Prophet, unto him and unto them be Peace.

اے معبود! بے شک میں تیری قربت چاہتا ہوں کہ آج کے دن میں اس جگہ پر جہاں کھڑا ہوں اور اپنی زندگی کے دنوں میں ان سے بیزاری کرنے کے ذریعے اور ان پر نفرین و لعنت بھیجنے کے ذریعے اور اس دوستی کے وسیلے سے جو مجھے تیرے نبیؐ اور تیرے نبیؐ کی آلؑ سے ہے سلام ہو تیرے نبیؐ اور ان کی آلؑ پر۔

> Then recite 100 times...

> پھر ۱۰۰ مرتبہ کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ الْعَنْ اَوَّلَ ظَالِمٍ ظَلَمَ حَقَّ مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ وَآخِرَ تَابِعٍ لَهٗ عَلٰى ذٰلِكَ۔ اَللّٰهُمَّ الْعَنِ الْعِصَابَةَ الَّتِىْ جَاهَدَتِ الْحُسَيْنَ وَشَايَعَتْ وَبَايَعَتْ وَتَابَعَتْ عَلٰى قَتْلِهٖ۔ اَللّٰهُمَّ الْعَنْهُمْ جَمِيْعًا۔

ALLAAHUMMA AL-'AN AWWALA ZAALIMIN ZALAMA HAQQA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WA-AAKHIRA TAABI'IN LAHOO 'ALAA ZAALIK. ALLAAHUMMA AL-'ANI AL-'ISAABATA ALLATEE JAAHADATI AL-HUSAYNA WASHAAYA'AT WABAAYA'AT WATAABA'AT 'ALAA QATLIH. ALLAAHUMMA AL-'ANHUM JAMEE'AA.

O God, curse the first wrongdoer who did injustice to Muhammad and the Children of Muhammad, and (curse) the last of his (wrongdoer) followers in this matter; O God, curse the bigots who fought against Husain, and who followed and swore allegiance and obeyed them in slaying him! O God, curse all of them.

اے معبود! محروم کر اپنی رحمت سے اس پہلے ظالم کو جس نے ضائع کیا محمدؐ و آل محمدؐ کا حق اور اس کو بھی جس نے آخر میں اس کی پیروی کی اے معبود! لعنت کر اس جماعت پر جنہوں نے حسینؑ سے جنگ کی نیز ان پر بھی جو قتلِ حسینؑ میں ان کے شریک اور ہم رائے تھے اے معبود! ان سب پر لعنت بھیج۔

> Then recite 100 times...

> پھر ۱۰۰ مرتبہ کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَااَبَا عَبْدِ اللهِ وَعَلَى الْاَرْوَاحِ الَّتِىْ حَلَّتْ بِفِنَآئِكَ عَلَيْكَ مِنِّىْ سَلَامُ اللهِ اَبَدًا مَّا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَلَا جَعَلَهُ اللهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّىْ لِزِيَارَتِكُمْ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ وَعَلٰى عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ وَعَلٰى اَوْلَادِ الْحُسَيْنِ وَعَلٰى اَصْحَابِ الْحُسَيْنِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA ABAA 'ABDI ALLAAHI WA'ALAA AL-ARWAAHI ALLATEE HALLAT BIFINAA'IKA 'ALAYKA MINNEE SALAAMU ALLAAHI ABADAN MAA BAQEETU WABAQIYA AL-LAYLU WAN-NAHAARU WALAA JA'ALAHU ALLAAHU AAKHIRA AL-'AHDI MINNEE LIZIYAARATIKUM. AS-SALAAMU 'ALAA AL-HUSAYNI WA'ALAA 'ALIYYI IBNI AL-HUSAYNI WA'ALAA AWLAADI AL-HUSAYNI WA'ALAA ASHAABI AL-HUSAYN.

Peace be unto thee, O Aba Abdillah, and unto the souls that alighted in thy courtyard. Unto thee, from me, be Peace eternal, so long as I live, and so long as the days and nights of this world endure; Let not God make this the last occasion of my offering salutations to you. Peace be unto Husain and unto Ali Ibn-ul Husain and unto the children of Husain and unto the companions of Husain.

سلام ہو آپ پر اے ابا عبد اللہؑ! اور سلام ان روحوں پر جو آپ کے روضے پر آتی ہیں آپ پر میری طرف سے خدا کا سلام ہو ہمیشہ جب تک زندہ ہوں اور جب تک رات دن باقی ہیں اور خدا اس کو میرے لئے آپ کی زیارت کا آخری موقع قرار نہ دے سلام ہو حسینؑ پر اور شہزادہ علی اکبرؑ فرزندِ حسینؑ پر سلام ہو حسینؑ کی اولاد اور حسینؑ کے اصحاب پر۔

Then say...

پھر کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ خُصَّ اَنْتَ اَوَّلَ ظَالِمٍ بِاللَّعْنِ مِنِّیْ وَابْدَاْ بِهٖ اَوَّلًا ثُمَّ الثَّانِیَ وَالثَّالِثَ وَالرَّابِعَ۔ اَللّٰهُمَّ الْعَنْ یَزِیْدَ خَامِسًا وَالْعَنْ عُبَیْدَ اللهِ بْنَ زِیَادٍ وَابْنَ مَرْجَانَةَ وَعُمَرَ بْنَ سَعْدٍ وَشِمْرًا وَآلَ اَبِیْ سُفْیَانَ وَآلَ زِیَادٍ وَآلَ مَرْوَانَ اِلٰی یَوْمِ الْقِیَامَةِ۔

ALLAAHUMMA KHUSSA ANTA AWWALA ZAALIMIN BIL-LA'NI MINNEE WABDAA BIHEE AWWALAN THUMMA ATH-THAANIYA WATH-THAALITHA WAR-RAABI'. ALLAAHUMMA AL-'AN YAZEEDA KHAAMISAN WAL-'AN 'UBAYDA ALLAAHI IBNA ZIYAADIN WABNA MARJAANATA WA'UMARA IBNA SA'DIN WASHIMRAN WA-AALA ABEE SUFYAANA WA-AALA ZIYAADIN WA-AALA MARWAANA ILAA YAWMI AL-QIYAAMAH.

O God, earmark the first wrongdoer for Thy curse, invoked by me; and begin by cursing the first, then the second, then the third, then the fourth; O God, curse Yazid as the fifth, and curse Ubaidullah ibn Ziad and the son of Marjana and Umar ibn Saad and Shimr; and the progeny of Abu Sufiyan and the progeny of Ziad and the progeny of Marwan until the Day of Judgement.

اے معبود! تو مخصوص فرما پہلے ظالم کو میری طرف سے لعنت کے ساتھ تو اب اسی لعنت کا آغاز فرما پھر لعنت بھیج دوسرے اور تیسرے اور پھر چوتھے پر لعنت بھیج اے معبود! لعنت کر یزید پر جو پانچواں ہے اور لعنت کر عبیداللہ فرزندِ زیاد پر اور فرزندِ مرجانہ پر عمر فرزندِ سعد پر اور شمر پر اور اولادِ ابوسفیان کو اور اولادِ زیاد کو اور اولادِ مروان کو رحمت سے دور کر قیامت کے دن تک۔

Then recite this dua in Sajdah...

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ حَمْدَ الشَّاكِرِيْنَ لَكَ عَلٰى مُصَابِهِمْ۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى عَظِيْمِ رَزِيَّتِیْ۔ اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنِیْ شَفَاعَةَ الْحُسَيْنِ يَوْمَ الْوُرُوْدِ وَثَبِّتْ لِیْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَكَ مَعَ الْحُسَيْنِ وَاَصْحَابِ الْحُسَيْنِ الَّذِيْنَ بَذَلُوْا مُهَجَهُمْ دُوْنَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ۔

ALLAAHUMMA LAKA AL-HAMDU HAMDA ASH-SHAAKIREENA LAKA 'ALAA MUSAABIHIM. AL-HAMDU LILLAAHI 'ALAA 'AZEEMI RAZIYYATEE. ALLAAHUMMA URZUQNEE SHAFAA'ATA AL-HUSAYNI YAWMA AL-WUROODI WATHABBIT LEE QADAMA SIDQIN 'INDAKA MA'A AL-HUSAYNI WA-ASHAABI AL-HUSAYNI ALLAZEENA BAZALOO MUHAJAHUM DOONA AL-HUSAYNI 'ALAYHI AS-SALAAM.

O God, Thine is the Praise-praise offered by the thanks givers unto Thee even in their sorrow. Praise be to God for the great calamity suffered by me. O God, favour me with the intercession of Husain on the Day of Arrival, and make my footsteps firm in the truth in Thy presence along with Husain and his companions, who donated their heart's blood to defend Husain, on whom be Peace.

اے معبود! تیرے لئے حمد ہے شکر کرنے والوں کی حمد، حمد ہے خدا کے لئے میری عظیم مصیبت پر اے معبود! حشر میں آنے کے دن مجھے حسینؑ کی شفاعت سے بہرہ مند فرما اور میرے قدم کو سیدھا اور پکا بنا جب میں تیرے پاس آؤں حسینؑ کے ساتھ اور اصحابِ حسینؑ کے ساتھ جنہوں نے حسینؑ کے لئے اپنی جانیں قربان کر دیں۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

> After ziyarat recite Dua-e-Alqama (https://fzic.org/library/dua/alqama-1234).

> زیارت کے بعد دُعاء علقمہ (https://fzic.org/library/dua/alqama-1234) پڑھے۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/ashura-1435 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.